

Fisher-Price®

FFJ02, DRF75, DRF76



IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Read these instructions before assembly and use.
- Feeding accessories shown in the photos are not included.
- Product features may vary from the photos/images.

¡IMPORTANTE! Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Los accesorios de alimentación mostrados no están incluidos.
- Las características del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Lire ces instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Les articles d'alimentation illustrés ne sont pas inclus.
- Le produit peut varier par rapport aux illustrations.

IMPORTANTE! GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA.

- Leia essas instruções antes de montar e usar.
- Os acessórios para a alimentação mostrados nas fotos não estão incluídos.
- As características do produto podem ser diferentes das fotos/imagens.

fisher-price.com

WARNING

Children have suffered **head injuries**, including skull fractures, **after falling** with or from booster seats.

- Before each use, check that product is **securely attached** to adult chair.
- **Always use restraints** until child is able to get in and out of product without help (about 2½ years old). Adjust to **fit snugly**.
- The tray is not designed to hold child in the product.
- **Never** use this product on a stool or bench that does not have a seat back.
- **Never** allow child to **push away from table**.
- **Never lift** and **carry** child in product.
- **Stay near** and **watch** child during use.
- Use upright position only with a child who has enough upper body control to sit up unassisted.

ADVERTENCIA

Niños han sufrido **lesiones de cabeza**, incluyendo fracturas de cráneo, **tras caerse** de sillas de aprendizaje.

- Antes de cada uso, revisar que el producto esté **bien asegurado** en una silla común.
- **Usar los cinturones de seguridad** hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda (aprox. hasta los 2½ años). Ajustarlo **a la medida**.
- La bandeja no está diseñada para mantener seguro al niño en el producto.
- **No** usar este producto sobre un taburete o banco sin respaldo.
- **No** permitir que el niño **empuje la silla de la mesa mientras está en el producto**.
- **No cargar** al niño estando en el producto.
- **Mantener al niño a su alcance** mientras usa el producto.
- Únicamente usar la posición vertical con un niño que haya desarrollado suficiente control de la parte de arriba del cuerpo para sentarse sin ayuda.

ATTENTION

Des enfants ont subi des **blessures à la tête**, y compris des fractures du crâne, **après être tombés** d'un siège d'appoint ou avec celui-ci.

- Avant chaque utilisation, s'assurer que le produit est **bien fixé** à la chaise pour adulte.
- **Toujours utiliser le système de retenue** tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir et de sortir du produit tout seul (environ 2½ ans). Il doit être **bien ajusté**.
- Le plateau n'est pas conçu pour retenir l'enfant dans le produit.
- Ne **jamais** utiliser le produit sur un tabouret ou sur un banc qui n'a pas de dossier.
- Ne **jamais** laisser l'enfant **prendre appui et se repousser de la table**.
- Ne **jamais soulever** ou **transporter** l'enfant dans le produit.
- **Rester près** de l'enfant et le **surveiller** pendant l'utilisation.
- Utiliser la position redressée uniquement lorsque l'enfant a une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans aide.

ATENÇÃO

Houveram casos de crianças que **machucaram a cabeça**, incluindo fraturas no osso, **após cair de uma ou com uma** cadeirinha (booster).

- Antes de cada uso, confirme se o produto está **bem preso** à cadeira adulta.
- **Sempre uso os cintos de segurança** até a criança conseguir entrar e sair do produto sozinha, sem ajuda (com aproximadamente 2 anos e meio).
Ajuste corretamente.
- A bandeja não foi feita para segurar ou prender a criança no produto.
- **Nunca use em um banco ou banqueta que não tenha encosto.**
- **Nunca** permita que a criança **empurre para longe da mesa**.
- **Nunca levante e carregue a criança pelo produto.**
- **Fique perto e observe a criança durante o uso.**
- Use na posição vertical somente quando a criança tiver controle do corpo para sentar sozinha.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao Consumidor

IMPORTANT! Before assembly, setup and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

- Adult assembly and setup is required. No tools are needed.
- Before use, thoroughly wash all parts that may contact food.
- The tray and tray insert are not microwave safe.
- The tray, tray insert, seat and seat back are dishwasher safe. You must remove the restraint system and the seat attachment straps.
- The restraint system is machine washable. Place the restraint system in a pillowcase and machine wash it in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- The pad is machine washable. Wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Line dry.
- The base with attachment straps may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje, preparación y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. NO usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No usar piezas de terceros.

- Requiere montaje y configuración por un adulto. No es necesario usar herramientas.
- Antes del primer uso, lavar bien todas las piezas que pueden entrar en contacto con alimentos.
- No meter la bandeja ni la plataforma de la bandeja en el microondas.
- La bandeja, plataforma de la bandeja, asiento y respaldo se pueden lavar en máquina lavaplatos. Quita, primero, el sistema de sujeción y los cinturones de seguridad.
- El sistema de sujeción se puede lavar a máquina. Meter el sistema de sujeción en una funda de almohada y lavarlo a máquina en agua fría, ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Tenderlo para secarlo.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla en agua fría y ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Tenderla para secarla.
- Limpiar la base con los cinturones de seguridad con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra.

IMPORTANT! Avant l'assemblage, l'installation et chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Assemblage et installation par un adulte requis. Aucun outil nécessaire.
- Avant l'utilisation, laver soigneusement tous les éléments pouvant entrer en contact avec de la nourriture.
- Le plateau et le plateau à repas ne vont pas au micro-ondes.
- Le plateau, le plateau à repas, le siège et le dossier peuvent être lavés au lave-vaisselle. Retirer d'abord le système de retenue et les courroies de fixation du siège.
- Le système de retenue est lavable à la machine. Placer le système de retenue dans une taie d'oreiller et laver à la machine à l'eau froide et au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Suspendre pour faire sécher.
- Le coussin est lavable en machine. Laver à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Suspendre pour faire sécher.
- La base avec courroies de fixation peut être essuyée avec un linge humide et une solution nettoyante douce.

IMPORTANTE! Antes de montar e de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes dos providos e aprovados pelo fabricante. Nunca substitua peças.

- Um adulto deve montar o brinquedo. Não precisa de ferramentas.
- Antes de usar, lave bem todas as peças que possam ter contato com alimentos.
- A bandeja e a inserção da bandeja não podem ir ao micro-ondas.
- A bandeja, a inserção da bandeja, a cadeira e o suporte podem ser lavados na máquina de lavar louça. Você deve retirar os cintos de segurança do assento.
- O sistema de segurança pode ser lavado na máquina de lavar. Coloque o sistema de segurança em uma fronha e lave na máquina com água fria no ciclo delicado. Não utilize produtos alvejantes. SECAR AO AR LIVRE.
- O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lavar em água fria, no ciclo de roupas delicadas. Não utilize produtos alvejantes. SECAR AO AR LIVRE.
- A base com os cintos de segurança pode ser limpa usando um produto de limpeza suave e um pano úmido.

Parts Piezas Pièces Peças



Pad
Almohadilla
Coussin
Acolchoado



Seat Back with Restraints
Respaldo con cintas de sujeción
Dossier avec courroies
Suporte com cinto de segurança



Tray
Bandeja
Plateau
Bandeja



Tray Insert

Note: The tray insert is attached to the tray.

Plataforma de bandeja

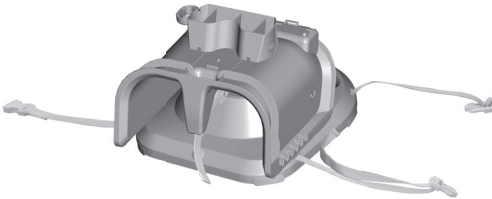
Atención: La plataforma de la bandeja está conectada en la bandeja.

Plateau à repas

Remarque : Le plateau à repas est fixé au plateau.

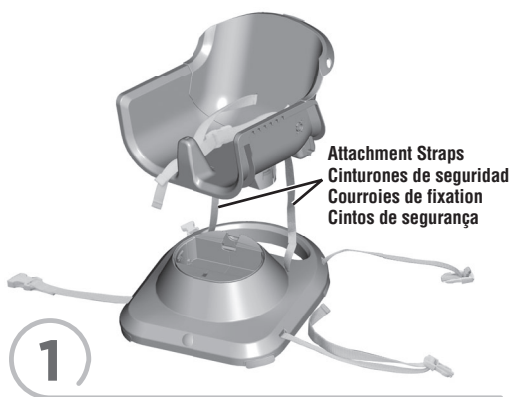
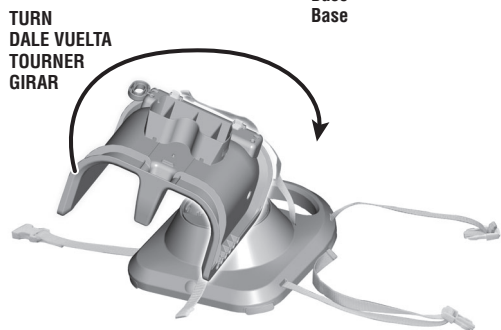
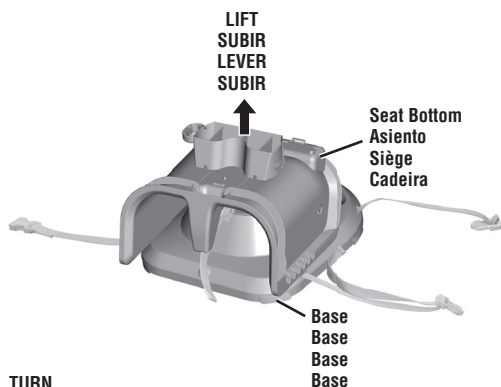
Inserção da bandeja

Observação: A inserção da bandeja é ligada à bandeja.



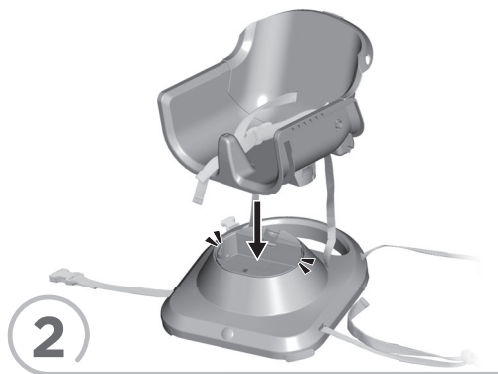
Seat Bottom and Base
Asiento y base de la silla
Siège et base
Cadeira e base da cadeira

Assembly Montaje Assemblage Montagem



- First, lift the seat bottom from the base.
- Then, turn the seat bottom so that the seating area is upright.
- Make sure the attachment straps are not twisted.
- Primero, levanta el asiento de la base.
- Luego, volteo el asiento de modo que el área del asiento quede en posición vertical.
- Asegúrate de que los cinturones de seguridad no estén torcidos.

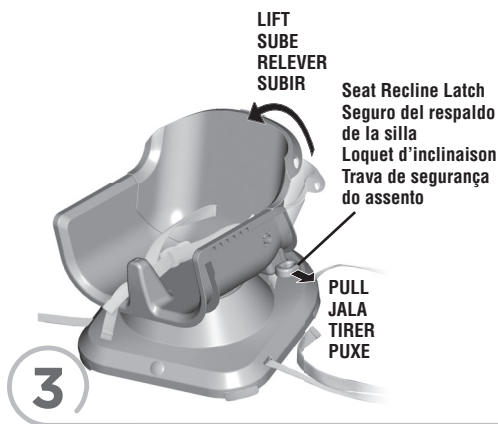
- Retirer d'abord le siège de la base.
- Puis tourner le siège à l'endroit.
- S'assurer que les courroies de fixation ne sont pas tortillées.
- Primeiro, suba a cadeira a partir da base.
- Então, gire o assento de modo que a área da cadeira fique na vertical.
- Assegure-se que os cintos de segurança não estão torcidos.



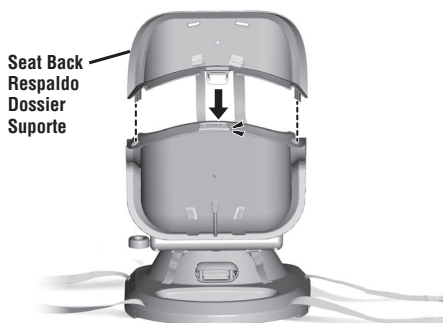
- Insert and “snap” the seat bottom to the base.
- Hint:** The seat bottom is designed to fit to the base one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!
- Check to be sure the attachment straps on the back of the seat bottom are not twisted. Then, pull up on the seat bottom to be sure it's secure to the base.
- Inserta y **ajusta** el asiento en la base.
- Atención:** El asiento está diseñado para ajustarse en la base de una sola manera. Si no se ajusta, voltéalo e intenta de nuevo.
- Asegúrate de que no estén torcidos los cinturones de seguridad de la parte trasera del asiento. Luego, jala hacia arriba el asiento para asegurarte que está seguro en la base.

- Insérer et **emboîter** le siège dans la base.
- Remarque :** Le siège est conçu pour entrer dans la base d'une seule façon. S'il ne semble pas s'installer correctement, essayer dans l'autre sens.
- S'assurer que les courroies de fixation à l'arrière du siège ne sont pas tortillées. Puis, tirer sur le siège pour s'assurer qu'il est bien fixé à la base.

- Insira e “**encaixe**” o fundo da cadeira na base.
- Sugestão:** O assento é projetado para adaptar-se à base de uma certa forma. Se parecer que ele não se encaixa, gire-o e tente novamente!
- Assegure-se que os cintos de segurança na parte traseira do assento não estão torcidos. Então puxe o assento para cima para garantir que ele está seguro na base.



- While pulling the seat recline latch, lift the seat back to the upright position.
- Mientras jalas el seguro del respaldo, sube el respaldo a la posición vertical.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison, relever le dossier à la position redressée.
- Ao puxar a trava de segurança do assento, levantar o suporte para a posição vertical.



BACK VIEW
VISTA DE ATRÁS
VUE ARRIÈRE
PARTE TRASEIRA

- While fitting the tabs on each side of the seat back into the slots in the seat bottom, fit the large tab on the seat back into the large slot in the seat bottom.
- Push to “snap” the seat back into place.
- Pull up on the seat back to be sure it's secure to the seat bottom.
- Mientras introduces las lengüetas de cada lado del respaldo en las ranuras del asiento, ajusta la lengüeta grande del respaldo en la ranura grande del asiento.
- Presiona para **ajustar** el respaldo en su lugar.
- Jala hacia arriba el respaldo para asegurarte de que está seguro en el asiento.

- En insérant les languettes (situées de chaque côté du dossier) dans les fentes du siège, insérer la grande languette du dossier dans la grande fente du siège.
- Appuyer sur le dossier pour l'**emboîter** en place.
- Tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé au siège.
- Ao ajustar as presilhas de cada lado do suporte nas ranhuras da parte inferior do assento, ajuste a presilha grande do suporte na entrada grande da parte inferior do assento.
- Empurre o suporte no local até **estalar**.
- Puxe o suporte para cima para garantir que ele está seguro no assento.



- Place the pad onto the seat.
- Pon la almohadilla sobre el asiento.
- Placer le coussin sur le siège.
- Coloque o acolchoado no assento.

Shoulder Belts Lower Slots

Ranuras inferiores de los cinturones de los hombros
Fentes intermédiaires pour les courroies d'épaule
Entradas inferiores para o cinto de segurança nos ombros



Smaller Baby

- Fit the shoulder belts through the lower slots in the pad for a smaller baby.

Bebé más pequeño

- Para bebés pequeños, insertar los cinturones de hombro en las ranuras inferiores de la almohadilla.

Enfant plus petit

- Pour un enfant plus petit, insérer les courroies d'épaule dans les fentes intermédiaires du coussin.

Bebês menores

- Ajuste o cinto nos ombros através das entradas inferiores na almofada para um bebê pequeno.

Shoulder Belts Upper Slots

Ranuras superiores de los cinturones de los hombros
Fentes supérieures pour les courroies d'épaule
Entradas superiores para o cinto de segurança nos ombros



Larger Baby

- From the back of the seat, fit the shoulder belt tabs back through the slots in the seat back.
- From the front of the seat, re-insert the shoulder belt tabs into the upper slots in the seat back.
- Fit the shoulder belts through the upper slots in the pad for a larger baby.

Bebé más grande

- Desde la parte de atrás de la silla, ajustar las lengüetas de los cinturones de hombro en las ranuras del respaldo.
- Desde el frente de la silla, insertar las lengüetas de los cinturones de hombro en las ranuras superiores del respaldo.
- Para bebés grandes, insertar los cinturones de hombro en las ranuras superiores de la almohadilla.

Enfant plus grand

- À l'arrière du siège, repasser les languettes des courroies d'épaule dans les fentes du dossier.
- À l'avant du siège, repasser les languettes des courroies d'épaule dans les fentes supérieures du dossier.
- Pour un enfant plus grand, insérer les courroies d'épaule dans les fentes supérieures du coussin.

Bebês maiores

- Da parte de trás do assento, ajuste as presilhas do cinto de segurança do ombro através das entradas no suporte.
- Da parte da frente do assento, reinsira as presilhas do cinto de segurança do ombro nas entradas superiores do suporte.
- Ajuste o cinto nos ombros através das entradas superiores na almofada para um bebê grande.

Waist Belts Lowest Slots

Ranuras más bajas de los cinturones de la cintura
Fentes inférieures pour les courroies abdominales
Entradas do cinto de segurança na cintura



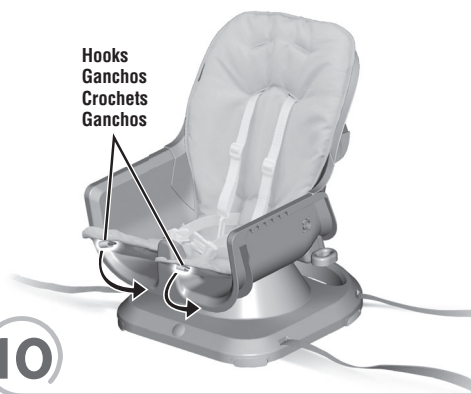
- Fit the waist belts through the lowest slots in the pad.
- Insertar los cinturones de la cintura en las ranuras más bajas de la almohadilla.
- Insérer les courroies abdominales dans les fentes inférieures du coussin.
- Ajuste o cinto na cintura através das entradas inferiores no acolchoado.



**SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ
VISÃO LATERAL**

9

- Fit the upper pad pocket over the seat back.
- Ajustar la funda superior de la almohadilla sobre el respaldo.
- Faire glisser le repli supérieur du coussin sur le dossier.
- Ajuste o acolchoado sobre o suporte.



**Hooks
Ganchos
Crochets
Ganchos**

10

- Fasten the hooks on the pad to the front edge of the seat.
- Ajustar los ganchos de la almohadilla en el borde delantero de la silla.
- Attacher les crochets du coussin sur le rebord avant du siège.
- Ajuste os ganchos da almofada na borda frontal do assento.

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-33419052.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

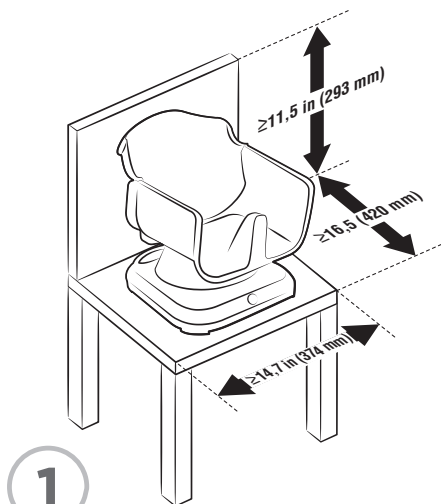
Seat Attachment Fixation du siège

Seat attachment is the same for recline, upright or booster modes!

El ajuste de la silla es el mismo en modalidad reclinada, vertical o de aprendizaje.

La fixation du siège est la même pour les modes incliné, redressé ou appoint.

O ajuste da cadeira é o mesmo para o modo reclinável, vertical ou de aprendizagem!



- Before attaching this product to an adult chair, make sure the chair meets the dimensions shown above.
- Antes de ajustar este producto a una silla común, asegurarse de que la silla cumpla con las dimensiones mostradas arriba.
- Avant de fixer ce produit à une chaise pour adulte, s'assurer que la chaise est conforme aux dimensions indiquées ci-dessus.
- Antes de prender este produto em uma cadeira de adulto, assegurar-se que a cadeira respeita as dimensões mostradas abaixo.

Ajuste de la silla Ajuste da cadeira



- Place the seat on an adult chair. Make sure the seat back is in the most **upright position**.
- Wrap the bottom attachment straps around the bottom of the adult chair **A**.
- Poner la silla sobre una silla común. Cerciorarse que el respaldo esté en la posición más **vertical**.
- Enrollar los cinturones inferiores alrededor de la parte de abajo de la silla común **A**.
- Placer le siège sur une chaise pour adulte. S'assurer que le dossier est à sa position la plus **redressée**.
- Faire passer les courroies de fixation du dessous sous la chaise pour adulte **A**.
- Coloque o assento em uma cadeira de adulto. Assegure-se que o suporte está na **posição vertical**.
- Passe os cintos de segurança para baixo da cadeira de adulto **A**.

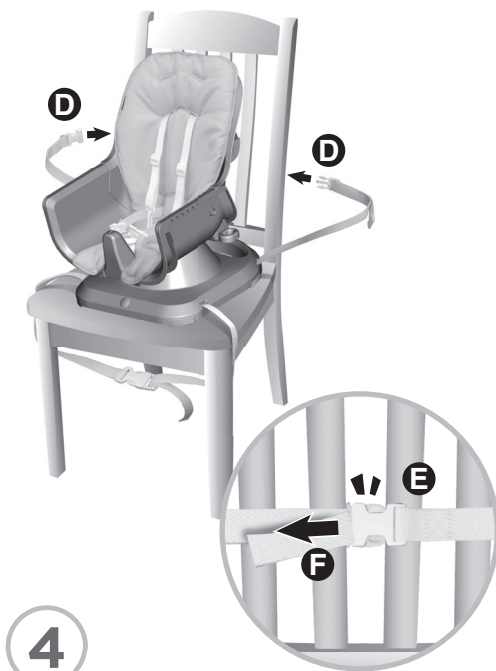


- Buckle the attachment straps **B**. **Make sure you hear a “click”**. Pull the free end of the attachment strap to tighten on the adult chair **C**.

- Abrochar los cinturones **B**. **Asegurarse de oír un clic**. Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla común **C**.

- Attacher les courroies de fixation **B**. **S’assurer d’entendre un déclic**. Tirer l’extrémité libre de la courroie de fixation pour la serrer sur la chaise pour adulte **C**.

- Afivele os cintos de segurança **B**. **Certifique-se de ouvir um clique**. Puxe a extremidade livre do cinto de segurança para apertá-lo na cadeira de adulto **C**.



- Wrap the back attachment straps around the back of the adult chair **D**.

- Buckle the attachment straps **E**. **Make sure you hear a “click.”**

- Pull the free end of the attachment strap to tighten on the adult chair **F**.

- Enrollar los cinturones traseros alrededor del dorso de la silla común **D**.

- Abrochar los cinturones **E**. **Asegurarse de oír un clic**.

- Jalar el extremo libre del cinturón para apretarlo en la silla común **F**.

- Faire passer les courroies de fixation arrière autour du dossier de la chaise pour adulte **D**.

- Attacher les courroies de fixation **E**. **S’assurer d’entendre un déclic**.

- Tirer l’extrémité libre de la courroie de fixation pour la serrer sur la chaise pour adulte **F**.

- Enrole os cintos traseiros na parte de trás da cadeira de adulto **D**.

- Afivele os cintos de segurança **E**. **Você deve ouvir um som de encaixe**.

- Puxe a extremidade livre do cinto de segurança para apertá-lo na cadeira de adulto **F**.

Securing Your Child Sistema de sujeción Comment installer l'enfant Protegendo a Criança



- Place your child in the seat. Position the crotch belt between your child's legs.
- Fit the end of each waist belt through the end of each shoulder belt.

Note: There are no shoulder belts for booster seat use.

- Fasten the waist/shoulder belts to the crotch belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist/shoulder belt and the crotch belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist/shoulder belts.

- Sentar al niño en la silla. Colocar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del niño.
 - Insertar el extremo de cada cinturón de la cintura en el extremo de cada cinturón de hombro.
- Atención:** La silla portátil no incluye cinturones de hombro.
- Ajustar los cinturones de la cintura/hombros en el cinturón de la entrepierna. **Asegurarse de oír un clic en ambos lados.**
 - Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.
 - Apretar cada cinturón de la cintura/hombros y de la entrepierna de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones de la cintura/hombros.

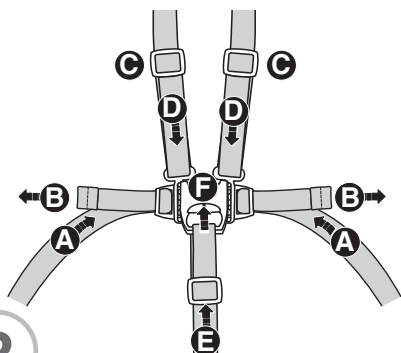
- Mettre l'enfant dans le siège. Faire passer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant.
- Insérer l'extrémité de chaque courroie abdominale dans l'extrémité de chaque courroie d'épaule.

Remarque : Lorsque le produit est utilisé comme siège d'appoint, il n'y a pas de courroies d'épaule.

- Attacher les courroies abdominales et d'épaule à la courroie d'entrejambe. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.
- Serrer les courroies abdominales et d'épaule ainsi que la sangle d'entrejambe de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales et d'épaule, consulter les instructions dans la section suivante.

- Coloque a criança no assento. Posicione o cinto entrepernas no meio das pernas da criança.
 - Encaixe a ponta de cada contenção da cintura pela ponta de cada contenção de ombro.
- OBSERVAÇÃO:** Não há cinto de ombros para o uso da cadeira de aprendizagem.
- Prenda as correias no protetor entrepernas. **Você deverá ouvir um som de encaixe.**
 - Puxe o sistema retentor para verificar se ele está bem preso. O sistema retentor deve permanecer encaixado.
 - Aperte cada cinto de cintura e de ombros e o cinto entrepernas para que o sistema de segurança fique confortável para a criança. Veja a próxima seção para instruções de como prender os cintos.

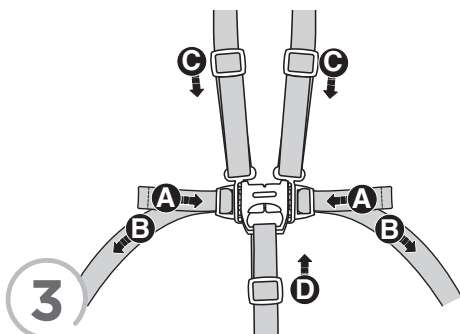
TIGHTENING
APRETAR
SERRAGE
APERTAR



2

- **Waist Belts:** Feed the anchored ends of the belt up through the buckle **A** to form a loop. Then pull the free end of the belts **B**.
- **Shoulder Belts:** Hold the adjusters **C** and pull the front shoulder straps down **D**.
- **Crotch Belt:** Feed the belt closest to the seat bottom through the adjuster to form a loop **E**. Then, while holding the adjuster, pull the buckle up **F**.
- **Cinturones de la cintura:** Introducir los extremos fijos del cinturón en la hebilla **A** para formar un espacio. Luego, jalar el extremo libre de los cinturones **B**.
- **Cinturones de los hombros:** Sujetar los ajustadores **C** y jalar hacia abajo los cinturones delanteros de los hombros **D**.
- **Cinturón de la entrepierna:** Introducir el cinturón más cercano al asiento en el ajustador para formar un espacio **E**. Luego, mientras sujeta el ajustador, jalar hacia arriba la hebilla **F**.
- **Courroies abdominales :** Glisser les extrémités fixes de la courroie abdominale dans le passant **A** de façon à former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité libre des courroies **B**.
- **Courroies d'épaule :** Tenir les boucles de réglage **C** et tirer l'avant des courroies d'épaule vers le bas **D**.
- **Courroie d'entrejambe :** Glisser la courroie la plus près du siège dans la boucle de réglage pour former une boucle **E**. Ensuite, tout en tenant la boucle de réglage, tirer la boucle vers le haut **F**.
- **Cintos de cintura:** Cintos de cintura: Insira as pontas do cinto de segurança na fivela **A** para prendê-las. Então puxe a extremidade livre dos cintos **B**.
- **Contentores de Ombro:** pegue os reguladores **C** e puxe os cintos de ombro frontais para baixo **D**.
- **Cinto entrepernas:** Insira o cinto perto do assento através do regulador para prendê-lo **E**. Então, ao segurar o regulador, puxe a fivela **F**.

LOOSENING
AFLOJAR
DESSERRAGE
AFROUXANDO

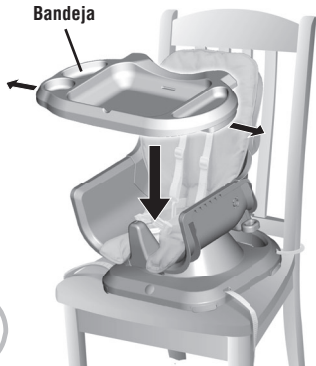


3

- **Waist Belts:** Feed the free ends of the belt through the buckle **A** to form a loop. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Then pull the anchored end **B** of the belts to shorten the free ends of the belt.
- **Shoulder Belts:** Slide the adjuster down **C**.
- **Crotch Belt:** Slide the adjuster up **D**.
- **Cinturones de la cintura:** Introducir los extremos libres del cinturón en la hebilla **A** para formar un espacio. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Luego, jalar el extremo fijo **B** de los cinturones para acortar los extremos libres del cinturón.
- **Cinturones de los hombros:** Jalar hacia abajo el ajustador **C**.
- **Cinturón de la entrepierna:** Deslizar hacia arriba el ajustador **D**.
- **Courroies abdominales :** Glisser les extrémités libres de la courroie abdominale dans le passant **A** de façon à former une boucle. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe **B** des courroies abdominales pour raccourcir les extrémités libres.
- **Courroies d'épaule :** Glisser la boucle de réglage vers le bas **C**.
- **Courroie d'entrejambe :** Glisser la boucle de réglage vers le haut **D**.
- **Cintos de Segurança:** Insira as pontas do cinto de segurança na fivela **A** para prendê-las. Alargue o cinto puxando a extremidade do cinto em direção à fivela. Então puxe a extremidade presa **B** dos cintos para encurtar as extremidades livres do cinto.
- **Contentores de Ombro:** Deslize o regulador para baixo **C**.
- **Cinto entrepernas:** Deslize o regulador para cima **D**.

Tray Use Uso de la bandeja Utilisation du plateau Uso da Bandeja

Tray
Bandeja
Plateau
Bandeja



1

- While pulling the tray latches, fit the tray onto the armrests.
- Pull up on the tray to be sure it's secure to the armrests.
- Mientras jala los seguros de la bandeja, introducir la bandeja en los descansabrazos.
- Jalar hacia arriba la bandeja para asegurarse de que está segura en los descansabrazos.
- Tout en tirant sur les loquets du plateau, placer le plateau sur les accoudoirs.
- Tirer sur le plateau pour s'assurer qu'il est bien fixé aux accoudoirs.
- Ao puxar as travas da bandeja, ajuste-as nos apoios de braços.
- Puxe a bandeja para garantir que está segura nos apoios de braços.

Tray Insert
Plataforma de bandeja
Plateau à repas
Inserção da bandeja



2

- Place the tray insert onto the tray.
- Press the back of the tray to "snap" into place.

- Ajustar la plataforma de la bandeja en la bandeja.
- Presionar el dorso de la bandeja para que se **ajuste** en su lugar.
- Mettre le plateau à repas sur le plateau.
- Appuyer sur l'arrière du plateau pour l'**emboîter** en place.
- Coloque a inserção da bandeja na bandeja.
- Pressione a parte de trás da bandeja até **encaixar** no local.



3

- To remove the tray insert, lift near the finger indent on the tray.
- Para quitar la plataforma de bandeja, levantarla cerca de los orificios de la bandeja.
- Pour retirer le plateau à repas, le soulever près de l'encoche sur le plateau.
- Para remover a inserção da bandeja, levante-a perto dos orifícios da bandeja.

4



- While pulling the latches out on each side of the tray move the tray forward, backward or to remove.
- Mientras jala hacia afuera los seguros en cada lado de la bandeja, ajustar la bandeja hacia adelante o atrás, o quitarla.
- Tout en tirant sur les loquets de chaque côté du plateau, déplacer celui-ci vers l'avant ou vers l'arrière pour le retirer.
- Puxar as travas em cada lado da bandeja permite movê-la para frente e para trás ou removê-la.

Seat Height Adjustment

Do not adjust the seat height with child in seat.

Ajuste de altura de la silla

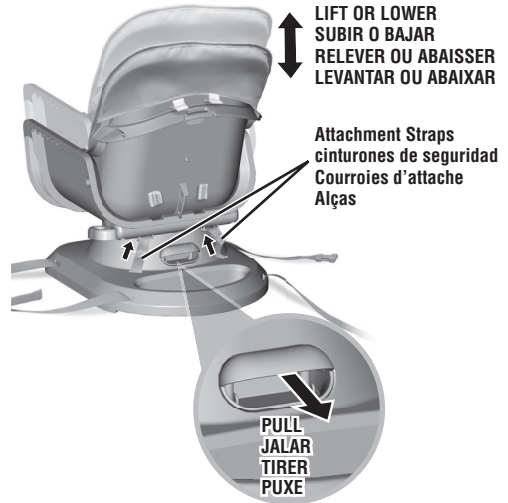
No ajustar la altura de la silla estando el niño en ella.

Réglage de la hauteur du siège

Ne pas régler la hauteur du siège lorsque l'enfant s'y trouve.

Ajustar a altura do assento

Não ajuste a altura da cadeira com a criança sentada sobre ela.



Hint: You may need to loosen the attachment straps when adjusting the seat height to the upper position. Simply pull the straps up near the base.

- While pulling the seat back latch on the base, lift or lower the seat to the desired height.

Atención: Quizá sea necesario aflojar los cinturones de seguridad al ajustar la altura de la silla a la posición superior. Simplemente jala hacia arriba los cinturones cerca de la base.

- Mientras jala el seguro del respaldo en la base, subir o bajar la silla a la altura deseada.

Remarque : Il faudra peut-être desserrer les courroies de fixation pour régler le siège à la position supérieure. Il suffit de tirer vers le haut les courroies situées près de la base.

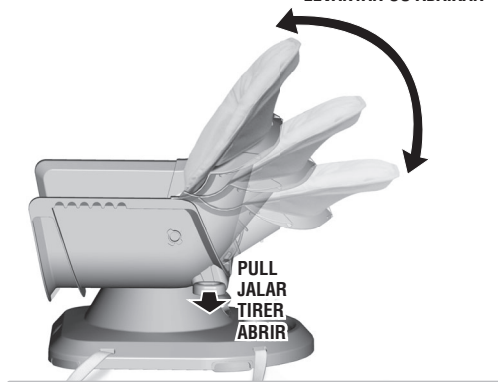
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison de la base, relever ou abaisser le siège à la position désirée.

Sugestão: Você pode precisar afrouxar os cintos de segurança ao ajustar a altura do assento para a posição superior. Basta puxar as tiras perto da base.

- Ao puxar a alavanca para reclinar a cadeira, levante ou abaixe o suporte para a posição desejada.

Seat Recline Adjustment Ajuste del respaldo Réglage de la hauteur du siège Ajuste do Encosto

LIFT OR LOWER
SUBIR O BAJAR
RELEVER OU ABAISSER
LEVANTAR OU ABAIXAR



- While pulling the seat recline lever, lift or lower the seat back to the desired position.
- Mientras jala la palanca del respaldo, subir o bajar el respaldo a la posición deseada.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison, relever ou abaisser le dossier à la position désirée.
- Ao puxar a alavanca para reclinar a cadeira, levante ou abaixe o suporte para a posição desejada.

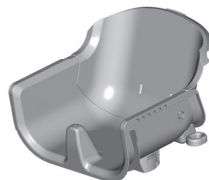
Dishwasher Safe Lavable en la lavaplatos Lavable au lave-vaisselle Lavável na máquina de lavar louça

The tray, tray insert, seat back and seat bottom are dishwasher safe.

La bandeja, plataforma de la bandeja, respaldo y asiento se pueden lavar en la lavaplatos.

Le plateau, le plateau à repas, le dossier et le siège vont au lave-vaisselle.

A bandeja, a inserção da bandeja, a cadeira e o suporte podem ser lavados na máquina de lavar louça.



IMPORTANT! Remove the restraint system from the seat bottom and the seat back and the attachment straps from the seat bottom before placing in dishwasher.

¡IMPORTANTE! Quita el sistema de sujeción del asiento y respaldo, y los cinturones de seguridad del asiento, antes de meterlos en la lavaplatos.

IMPORTANT! Enlever le système de retenue du siège et du dossier, ainsi que les courroies de fixation du siège, avant de les mettre au lave-vaisselle.

IMPORTANTE! Retire o sistema de segurança do assento e do suporte e os cintos de segurança do assento antes de colocá-lo na máquina de lavar louça.



1

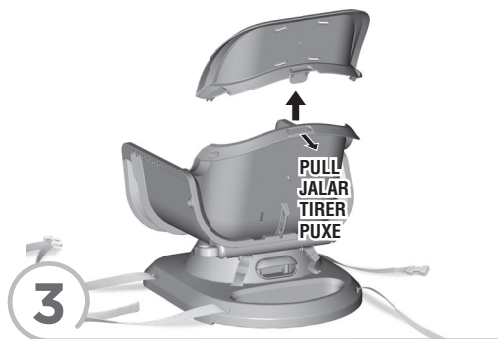
- Unhook the front clips on the pad from the front edge of the seat bottom.
- Push the shoulder and waist belts back through the slots in the pad.
- Remove the pad.
- Desenganchar los clips delanteros de la almohadilla del borde delantero del asiento.
- Empujar los cinturones de los hombros y cintura por las ranuras de la almohadilla.
- Retirar la almohadilla.
- Détacher les pinces, situées à l'avant du coussin, du rebord avant du siège.
- Pousser les courroies d'épaule et les courroies abdominales dans les fentes du siège.
- Retirer le coussin.
- Solte os cliques dianteiros da almofada na borda frontal do assento.
- Aperte os cintos de ombro e cintura através das entradas na almofada.
- Remova o acolchoado.



**BACK VIEW
VISTA DE ATRÁS
VUE ARRIÈRE
PARTE TRASEIRA**

2

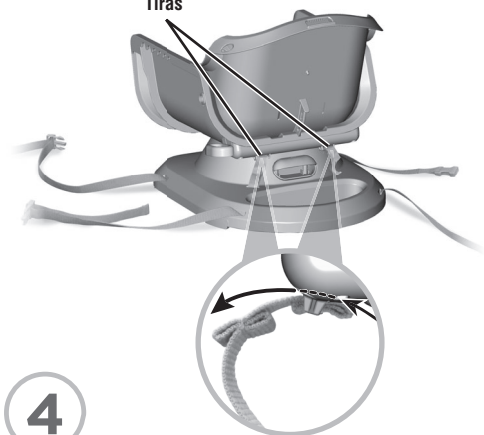
- From the back of the seat, fit the shoulder and waist belts back through the slots in the seat.
- Desde la parte de atrás de la silla, introducir los cinturones de los hombros y cintura en las ranuras del asiento.
- À l'arrière du dossier, repasser les courroies d'épaule et les courroies abdominales dans les fentes du dossier.
- Da parte de trás do assento, ajuste os cintos do ombro e da cintura através das entradas no assento.



3

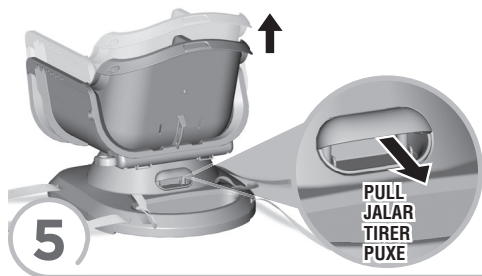
- Pull the latch on the back of the seat and lift to remove the seat back.
- Jalar el seguro de la parte trasera de la silla y levantar el respaldo para quitarlo.
- Tirer le loquet à l'arrière du siège, puis soulever pour retirer le dossier.
- Puxe a trava na parte traseira do assento e levante-o para remover o suporte.

Attachment Straps
Cinturones de seguridad
Courroies de fixation
Tiras



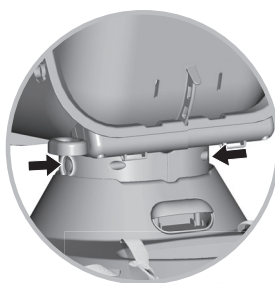
4

- Fold the end of the attachment straps and fit them back through the slots in the seat back.
- Dobra el extremo de los cinturones de seguridad y vuelve a introducirlos en las ranuras del respaldo.
- Plier l'extrémité des courroies de fixation et les repasser dans les fentes du dossier.
- Dobre as extremidades do cinto de segurança e introduza-as novamente nas entradas do suporte.



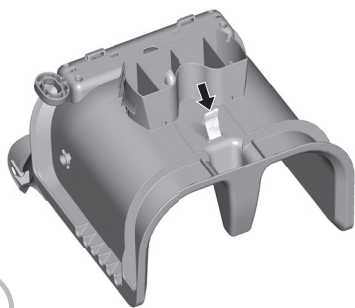
5

- While pulling the seat back latch on the base, lift the seat to the highest height.
- Mientras jala el seguro del respaldo en la base, subir la silla a la máxima altura.
- Tout en tirant le loquet d'inclinaison de la base, relever le siège à sa plus haute position.
- Ao puxar a trava de segurança do suporte da base, levante o assento para a maior altura.



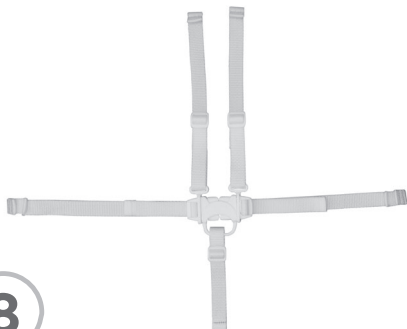
6

- While pressing the buttons on each side of the base, lift to remove the seat.
Hint: This may take a lot of force to press the buttons. You may need the help of another adult to press the button on the other side.
- Mientras presiona los botones de cada lado de la base, levantar la silla para quitarla.
Atención: Presionar los botones puede requerir mucha fuerza. Quizá necesite la ayuda de otra persona para presionar el botón del otro lado.
- Tout en appuyant sur les boutons de chaque côté de la base, soulever pour retirer le siège.
Remarque : Appuyer sur les boutons peut demander beaucoup de force. Il faudra peut-être qu'un autre adulte appuie sur le bouton de l'autre côté.
- Pressione os botões de cada lado da base e levante-a para remover o assento.
Observação: Isso pode exigir um pouco de força para pressionar os botões. Você pode precisar de ajuda de outro adulto para pressionar o botão do outro lado.



7

- From the bottom of the seat, fit the crotch belt back through the slot in the seat.
- Desde la parte de abajo de la silla, introducir el cinturón de la entrepierna en la ranura de la silla.
- Au bas du siège, repasser la courroie d'entrejambe dans la fente du siège.
- Na parte inferior do assento, ajuste os cinto entrepernas através das entradas no assento.



8

IMPORTANT! Be sure to replace the restraint system.

- When replacing the restraint system, we recommend that you buckle it as you would when restraining your child. This will make it easier to see where each belt should be replaced in the seat.
- Assemble the seat back to the seat bottom.
- Fit the ends of the attachment straps through the slots in the backside of the seat back. Pull on the attachment straps to be sure they are secure.
- Insert the ends of the restraint system into the slots in the seat. Pull on each belt to be sure each is secure to the seat.
- Follow the assembly/setup instructions to complete assembly/setup of this product.

¡IMPORTANTE! Asegurarse de volver a instalar el sistema de sujeción.

- Al colocar el sistema de sujeción en su lugar, abrocharlo de la misma manera que lo haría para abrochar al niño. Esto hará más fácil ver en qué parte del asiento debe ir cada cinta.
- Montar el respaldo en el asiento.
- Introduce los extremos de los cinturones de seguridad en las ranuras de la silla. Jala cada cinturón para asegurarte de que están seguros.
- Inserta los extremos del sistema de sujeción en las ranuras de la silla. Jala cada cinturón para asegurarte de que cada uno está seguro en el asiento.
- Seguir las instrucciones de montaje/preparación para completar el montaje/preparación de este producto.

IMPORTANT! S'assurer de remettre le système de retenue.

- Au moment de remettre le système de retenue, il est conseillé d'attacher les boucles des courroies comme si l'enfant était assis dans le siège. Il sera ainsi plus facile de savoir où insérer les courroies dans le siège.
- Assembler le dossier au siège.
- Insérer l'extrémité des courroies de fixation dans les fentes à l'arrière du dossier. Tirer sur les courroies de fixation pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.
- Insérer les extrémités du système de retenue dans les fentes du siège. Tirer sur chaque courroie pour s'assurer qu'elles sont bien fixées au siège.
- Suivre les directives pour compléter l'assemblage et l'installation du produit.

IMPORTANT! Assegure-se de substituir o sistema de segurança.

- Ao substituir o sistema de segurança, recomendamos que você afivela-as como faria ao prender o seu filho. Isto tornará mais fácil ver onde cada cinto deve ser substituído no assento.
- Monte o suporte no assento.
- Ajuste as extremidades do cinto de segurança através das entradas na parte traseira do suporte. Puxe os cintos de segurança para garantir que estão seguros.
- Insira as extremidades do sistema de segurança nas entradas do assento. Puxe cada cinto para garantir que está seguro no assento.
- Siga as instruções de montagem/instalação para concluir a montagem/instalação deste produto.